

12. Intet i denne regel forbyder et skib at beholde resterne fra en ladning af stoffer hørende under kategori B eller C ombord og at udtømme sådanne rester i havet uden for et særligt område i overensstemmelse med stk. 2 henholdsvis stk. 3 i denne regel.

- 13.a) Regeringerne i de konventionslande, hvis kyster grænser op til et givet særligt område, skal sammen enes om og fastsætte en dato, hvorpå kravet i regel 7, stk. 1, i dette bilag skal være opfyldt, og fra hvilken kravene i stk. 7, 8, 9 og 10 i dette bilag skal træde i kraft for det pågældende områdes vedkommende, og underrette organisationen om den således fastsatte dato mindst seks måneder i forvejen. Organisationens skal derpå straks give alle parter meddelelse om den dato.
- b) Hvis datoen for denne konventions ikrafttræden ligger forud for den dato, der er fastsat i overensstemmelse med pkt. a) i dette stykke, skal kravene i denne regels stykke 1, 2 og 3 gælde i mellemtiden.

Regel 6

Undtagelser

Regel 5 i dette bilag finder ikke anvendelse på:

- a) udtømning i havet af skadelige, flydende stoffer eller blandinger indeholdende sådanne stoffer, som er nødvendig af hensyn til et skibs sikkerhed eller for at redde menneskeliv på havet, eller
- b) udtømning i havet af skadelige flydende stoffer eller blandinger indeholdende sådanne stoffer som følge af skade på et skib eller dets udstyr:
 - 1) under forudsætning af, at der efter skadens indtræden eller opdagelsen af udtømningen er blevet iagttaget alle rimelige forholdsregler med henblik på at undgå udtømningen eller begrænse den til det mindst mulige, og
 - 2) medmindre skibets reder eller fører har forårsaget skaden enten forsætligt eller ved grov fejl eller forsømmelse og med viden om, at der var fare for skade, eller
- c) udtømning i havet af skadelige, flydende stoffer eller blandinger indeholdende sådanne stoffer, når dette sker med administrationens godkendelse og med det formål at bekæmpe specifikke forureningshændelser for at begrænse forureningskaden. Enhver sådan udtømning skal godkendes af den kontraherende part, inden for hvis jurisdiktion udtømningen forventes at ville finde sted.

Regel 7

Modtageanlæg

1. Hver konventionsparts regering forpligter sig til at sørge for, at der efter nedenstående retningslinier tilvejebringes modtageanlæg i det omfang, det er nødvendigt for de skibe, der benytter dens havne, terminaler eller reparationshavne:

- a) laste- og lossehavne og terminaler skal have anlæg, der er tilstrækkelige til uden unødigt forsinkelse af skibe at modtage sådanne rester og blandinger med indhold af skadelige, flydende stoffer, der som følge af anvendelsen af dette bilag bliver tilovers til bortskaffelse fra de skibe, der fører dem, og
- b) skibsreparationshavne, hvor der foretages reparationer af kemikalietankskibe, skal have anlæg, der er tilstrækkelige til at modtage rester og blandinger, som indeholder skadelige, flydende stoffer.

2. Hver konventionspart skal træffe bestemmelse om de typer anlæg, der skal tilvejebringes i hver enkelt laste- og lossehavn, terminal og skibsreparationshavn for at opfylde stk. 1 i denne regel, og underrette organisationen derom.

3. Hver konventionspart skal underrette organisationen om alle tilfælde, hvor de anlæg, der kræves i henhold til denne regels stk. 1, påstås at være utilstrækkelige, således at den kan underrette de pågældende parter herom.